Source Text 1:

Tajuk: Mesyuarat Agung Ke-45

--

Selesai kemelut kepimpinan

--

Jelas bagaikan suatu lonjakan semangat perwakilan yang menyaksikan suasana ceria dan penuh bersemangat dari respon mereka mengambil bahagian pada sesi perbahasan dan ucapan penangguhan menyahut ucapan dasar Yang Di-Pertua.

--

Selesai sudah mesyuarat Agung ke 45, berlangsung dalam suasana tenang, aman dan selesa tanpa adanya masalah.

Mesyuarat yang diadakan pada 23 dan 24 Februari lalu di Hotel Corus, Kuala Lumpur, amat bermakna buat warga PERKIM kerana kemelut kepimpinan jawatan Yang Dipertua yang mengocokkan suasana sepanjang setahun lepas berjaya dirungkai.

Proses perlantikan Y.A.Bhg. Tun Dr. Mahathir Mohamad menggantikan mantan Yang Dipertua, Tan Sri Datuk Patinggi (Dr.) Haji Abd. Taib Mahmud yang mengundurkan diri awal tahun 2006 berjaya diselesaikan dengan cara yang sebaik-baiknya.

Bekas Yang Dipertua PERKIM Ke-6 selama 17 tahun itu mula mengambil alih kepimpinan PERKIM dari Almarhum YIM Tunku Abdul Rahman Putra Alhaj pada tahun 1989.

Perlu dijelaskan, PERKIM, sejak ditubuhkan tahun 1960 telah diterajui oleh Tan Sri S.O.K. Ubaidullah (1960-1964), Tan Sri Haji Yusoff Hj. Ibrahim (1964-1968), Tan Sri Haji Abd Aziz Zain (1969-1971), Tan Sri Hj. Yusoff Hj. Ibrahim (1972-1974) dan Almarhum YIM Tunku Abdul Rahman Putra Alhaj (1974-1989).

Mendahului ucapan di pembukaan yang dihadiri oleh perwakilan dan pemerhati seramai 258 orang itu, Tan Sri Dato' Amar Dr. Sulaiman Haji Daud, Naib Yang Dipertua, beliau mengalu-alukan kesudian dan kesediaan negarawan ulung Y.A.Bhg. Tun Dr. Mahathir menjadi Yang Dipertua yang diharapkan dapat memberikan sinar

yang lebih gemilang kepada usaha dakwah PERKIM.

Beliau juga merakamkan terima kasih, tahniah dan penghargaan setingginya kepada YAB Tan Sri Abdul Taib Mahmud atas jasa yang dimainkan semasa menerajui PERKIM.

Jelas, bagaikan suatu lonjakan semangat perwakilan yang menyaksikan suasana ceria dan penuh bersemangat dari respon mereka mengambil bahagian pada sesi perbahasan dan ucapan penangguhan menyahut ucapan dasar Yang Dipertua.

Seperti yang diduga, ucapan dasar Yang Dipertua pastinya mendapat perhatian perwakilan, ini kerana Y.A.Bhg. Tun Dr. Mahathir terkenal dengan ucapan bernas, berisi dan kadangkala kritikal dalam sesuatu topik yang disampaikan. Yang Dipertua PERKIM ke-7 itu mengenengahkan persoalan imej Islam yang tercemar dan tercalar yang menurutnya berpunca dari kelemahan umat Islam (bukan agama itu), kerana tidak mengambil dan mengamalkan suruhan serta ajaran Islan yang sebenar dari Al Quran dan Sunnah yang sahih serta penerimaan dari tafsiran yang berbeza dan pelbagai.

Beliau menyoal, "Sepatutnya, kerana Islam itu satu dan Al Quran juga satu, justeru tidak ada alasan tafsiran mengenai Islam berbeza dan berbaga-bagai yang membuatkan umat Islam berpecah-belah kerana tafsiran tadi berbeza-beza.

Y.A.Bhg Tun juga menyentuh mengenai nasib umat Islam Palestine yang dianiayai, ditindas malah dibunuh tanpa adanya pembelaan dari umat Islam, pada hal ada lebih 50 buah Negara Islam di dunia, beliau menyoal.

Menurutnya, umat Islam hari ini tidak menghayati semangat larak/baca yang menyarankan umat Islam menuntut ilmu yang bukan saja ilmu agama tetapi pelbagai ilmu berkaitan dengan kehidupan zaman moden seumpama ekonomi, ketenteraan dan lain-lain yang menurutnya sebagai tuntutan fardhu kiyafah kepada umat Islam hari ini.

Mengenai sejarahdan perkembangan Islam di rantau kepulauan Melayu yang didatangi orang luar sekitar 600 tahun lalu, menurutnya ia berpunca dari pemaparan kejayaan hidup pedagang-pedagang Arab dan India yang kaya, cekap, berkebolehan dan baik yang menarik minat raja-raja Melayu dan pembesar-pembesar negeri juga rakyat memeluk agama Islam. Gambaran luaran yang dapat dilihat sebegini,

menurutnya akan memudahkan kita, PERKIM menjalankan dakwah. Sebaliknya, beliau menambah, kalau gambaran miskin, daif dan ketinggalan dalam segenap segi, ianya amat menyukarkan kita untuk berdakwah.

Di akhir ucapan dasarnya, Y.A.Bhg. Tun Yang Dipertua menyuarakan beliau ada sedikit idea baru yang pada hematnya boleh memajukan PERKIM dan meminta kerjasama serta sokongan ahli membantu ke arah PERKIM yang lebih cemerlang.

--

Respon wakil

--

Rata-rata perwakilan dari 18 bahagian-bahagian (14 bahagian PERKIM dan empat ahli badan gabungan) yang berucap pada sesi perbahasan dan ucapan penangguhan, menyuarakan "setuju" dengan keseluruhan kandungan ucapan dasar Yang Dipertua.

Pelbagai perkara disentuh, umumnya mengenai agama, perjuangan serta perjalanan PERKIM dalam halatuju dakwah.

Perwakilan dari negeri-negeri menyuarakan perkara berikut:-

Pulau Pinang : Menyuarakan permasalahan hubungan PERKIM bahagian dengan PERKIM kebangsaan.

MACMA : Menyuarakan perbandingan PERKIM di bawah kepimpinan terdahulu dan kini. Mahukan kajian dibuat mengenai perjuangan laksamana Cheng Ho yang didakwa beragama Islam bagi tujuan menyemarakkan sentimen dan perasaan orang Cina di negara ini terhadap Islam yang akan menguntungkan agama dan perpaduan rakyat.

Johor : Menyokong saranan Yang Dipertua supaya umat Islam menyemak serta mencermin diri sebelum usaha dakwah digerakkan.

Terengganu : Meminta pihak PERKIM lebih menumpukan usaha dakwah kepada orang bukan Melayu dan lebih menekankan golongan saudara baru tidak terlalu meminta-minta yang menurutnya boleh merendahkan martabat dan tanggapan masyarakat bukan Islam terhadap mereka.

Perak : Menginsafi bahawa perpecahan masyarakat Islam seolah-olah Islam tidak menggalakkan kesatuan ummah. Ini, menurut wakil itu sebagai tanda-tanda kiamat

akan tiba.

Melaka : Menyuarakan 'setuju' bagi pembentukan jawatankuasa pentafsiran al-Quran yang dapat membentuk ummah yang jitu.

Perlis : Memperkatakan imej Islam yang tercemar dengan pelbagai label negatif.

Sarawak : Menyatakan sokongan dan bersetuju dengan pendapat Yang Dipertua, supaya bermunasabah diri diutamakan sebelum bertanya 'Kenapa Usaha Dakwah Gagal' dilaksanakan. Wakil ini juga seiring sekata dengan pendapat Yang Dipertua mengenai 'Islam Moderate'.

Wanita : Mengucap rasa syukur dan tahniah kejayaan wanita PERKIM dalam kerjaya masing-masing yang menggambarkan kejayaan wanita Islam.

Selangor : Menyatakan sokongan terhadap ucapan dasar Yang Dipertua dan meminta setiap saranan serta cadangan ucapan itu dibahas, diperinci dan dijadikan dasar serta halatuju dakwah PERKIM sesuai dengan era kepimpinan baru PERKIM.

Negeri Sembilan : Mengucapkan terima kasih atas kesediaan Y.A.Bhg. Tun Yang Dipertua bersetuju memimpin PERKIM walaupun telah berusia 80 tahun. PERKIM Negeri Sembilan menyokong penuh kepimpinan baru PERKIM.

USIA : Mengulas panjang mengenai survival umat Islam di negeri Sabah yang menurutnya unik dan rumit. Berharap PERKIM dapat membantu memainkan peranan ke arah kecemerlangan umat yang bersatu dan harmoni. Wakil itu juga meminta pertimbangan jawatan Naib Yang Dipertua dapat diberikan kepada Usia memandangkan badan gabungan Hikmah, Sarawak diperuntukkan satu jawatan Naib Yang Dipertua.

Pahang : Meminta semua warga PERKIM. PERKIM bahagian dan badan-badan gabungan mengenang jasa mantan Yang Dipertua, Tan Sri Datuk Patinggi (Dr.) Haji Abd. Taib Mahmud yang memimpin PERKIM selama 17 tahun.

Kedah : Mahukan satu pelan tindakan dakwah yang menyeluruh memandangkan PERKIM sudah terlibat dengan kerja ini begitu lama. Wakil bahagian ini juga meminta dikemaskini data lengkapn mengenai saudara baru PERKIM.

--

Penggulungan

--

YABH Tun Yang Dipertua, yang dilihat tidak berganjak dari tempat duduk sepanjang mesyuarat berlangsung selama hampir tiga jam, ketika membalas ucapan wakil, menyuarakan puas hati beliau kerana mesyuarat berlangsung dalam suasana aman dan ceria.

YABH Tun menyatakan, semua perkara yang disuarakan diambil perhatian oleh pihak pengurusan ibu pejabat. Beliau hanya menjawab beberapa perkara sahaja.

--

Aluan Naib Yang Dipertua Tan Sri Dato' Dr. Sulaiman Haji Daud

--

Selamat datang ke mesyuarat agung tahunan PERKIM kali ke-45

--

Selamat datang ke mesyuarat agung tahunan PERKIM kali ke-45.

Alhamdullillah, saya merakamkan kesyukuran kepada Allah SWT kerana di atas kurniaan rahmat dan nikmatNya kita berkesempatan berhimpun bagi menjayakan usaha dan berkhidmat ke jalan Allah SWT dengan mengadakan mesyuarat agung tahunan PERKIM kebangsaan ke 45 dalam suasana yang penuh aman, ceria dan penuh dengan semangat persaudaraan.

Saya mengucapkan selamat datang kepada Yang Amat Berbahagia Tun Dr. Mahathir selaku Yang Dipertua PERKIM. PERKIM cukup berbesar hati dengan kesudian Yang Amat Berbahagia Tun bersetuju memimpin PERKIM dan seterusnya hadir menjayakan majlis mesyuarat kali ini.

Ini adalah julung kali kita semua dapat berkumpul setelah perubahan kepimpinan PERKIM berlaku. Kita amat mengharapkan kerahmatan dan juga pertolongan Allah SWT agar dengan perubahan yang berlaku akan memberikan sinar yang lebih gemilang kepada usaha dakwah dan kebajikan yang kita jalankan selama ini.

Kehadiran Yang Amat Berbahagia Tun Mahathir amat besar maknanya buat kita semua dan kita cukup beruntung kerana negarawan ulung sanggup menerajui kepimpinan badan dakwah dan kebajikan seperti PERKIM.

Di kesempatan ini saya merakamkan berbanyak terima kasih dan tahniah serta

setinggi penghargaan di atas jasa-jasa yang telah dimainkan oleh mantan Yang Dipertua sebelum ini. YAB Pehin Sri Tan Sri Abdul Taib Mahmud. Dengan kepimpinannya selama 17 tahun menjadikan PERKIM dikenali bukan sahaja di dalam negeri malah di peringkat antarabangsa. Marilah kita sama-sama mendoakan agar beliau sentiasa berada dalam kesejahteraan dan kesihatan yang baik menjalani kehidupan di hari-hari mendatang. Semoga beliau terus menyokong dan membantu usaha-usaha dakwah PERKIM dan sentiasa dirahmati Allah SWT.

Saya juga tidak lupa ingin merakamkan penghargaan terima kasih kepada semua ahli jawatankuasa persediaan Mesyuarat Agung Tahunan PERKIM ke-45 yang telah berusaha menjayakan majlis pada kali ini. Biarpun kita terpaksa menukar tarikh tetapi saya cukup pasti kemeriahan dan keberkesanan mesyuarat kali ini langsung tidak terjejas. Ini kerana kehadiran Yang Dipertua baru telah menyuntik semangat yang lebih kental pada jiwa kita semua.

PERKIM sememangnya bernasib baik kerana mempunyai pegawai dan staf yang berdedikasi dan cekap. Peranan dan pengorbanan yang mereka berikan terutama dalam urusan untuk menjayakan mesyuarat agung ini amatlah besar. Oleh itu amatlah wajar bagi saya merakamkan penghargaan dan ucapan terima kasih saya kepada semua pegawai dan staf di atas peranan yang dimainkan. Semoga Allah SWT mencurahkan ganjaran di atas amat bakti mereka itu.

Saya juga ingin merakamkan terima kasih kepada pihak pengurusan Corus Hotel yang memberikan khidmat dan penyediaan kemudahan sempurna untuk kami bermesyuarat kali ini. Juga rakaman terima kasih saya kepada pihak media yang membuat liputan dan laporan mesyuarat ini kepada pihak umum.

Selamat bermesyuarat kepada semua.

Translation 1(Target Text):

主题:第 45 届周年大会

--

经过一番领导争执风雨后

--

显然深受新一代领导代表的雀跃，众出席者在这充满欢愉和富有朝气的气氛下，在这番言论和久违的言辞下，如同身受地响应新主席的致词。

--

第 45 届周年大会终在平静、祥和、及舒适的气息下顺利地告一段落。

2 月 23 日和 24 日在吉隆坡市中心的歌丽酒店(Hotel Corus)进行的大会带给了众 PERKIM 团员非常重大的意义。新主席一职的争执风雨终在一年后烟消云散。

在 2006 年早期阵选 YAB 前首相敦马哈迪莫哈末医生以接替前主席丹斯里拿督巴丁宜哈芝阿都泰益玛目医生(Tan Sri Datuk Patinggi (Dr.) Haji Abd. Taib Mahmud)过程中，前者在后者弃权后无疾上阵。

这第六任大马回教福利协会(缩写为 PERKIM)主席是在 1989 年接班已故国父暨第一任首相东姑阿都拉曼后，一直领导着 PERKIM 长达 17 年之久。

为值得一提的是，PERKIM 自 1 9 6 0 年成立以来，前后立功的领导人有丹斯里 S.O.K.欧拜杜拉(Tan Sri S.O.K. Ubaidullah, 1960-1964)、丹斯里哈芝尤索夫哈芝依布拉欣(Tan Sri Haji Yusoff Hj. Ibrahim,1964-1968)、丹斯里哈芝阿都阿兹再因(Tan Sri Haji Abd Aziz Zain,1969-1971)、丹斯里哈芝尤索夫哈芝依布拉欣(Tan Sri Hj. Yusoff Hj. Ibrahim, 1972-1974)和已故国父暨第一任首相东姑阿都拉曼(Almarhum YIM Tunku Abdul Rahman Putra Alhaj, 1974-1989)。

在 258 位代表和参与者的壮观场面下，副主席丹斯里拿督阿玛苏莱曼医生(Tan Sri Dato' Amar Dr. Sulaiman Haji Daud)致词开幕祝福和欢迎新上任主席，YAB 敦马哈迪医生的到来，以及希望后者领导 PERKIM 交出辉煌的宣教活动成绩。

他也感谢、祝贺和感激 YAB 丹斯里阿都泰益玛目为领导 PERKIM 时所付出的贡献。

显然，深受新一代领导代表的雀跃，众出席者在这充满欢愉和富有朝气的气氛下，在这番言论和久违的言辞下，如同身受地响应新主席的致词。

如众所望，新主席的致词引起了各个团体代表的响应。YAB 敦马哈迪医生确实闻

名于直接、充实和时有的批评言辞。这第七任 PERKIM 新主席针对回教形象的受损和破坏是源自于回教信徒（所谓的不是伊斯兰宗教)的缺点，是由于信徒不坚信纯洁的可兰经(Al Quran)和逊拿圣训(Sunnah)里的真正回教教诲和精神，却自迷盲目地接受各种解译。

他质问伊斯兰教本来就是唯一的，可兰经也是唯一的，所以根本没有所谓的解译以藉口促使信徒们为各方的解译分歧。

YAB 敦马也提到巴勒斯坦回教信徒的命运。纵使全世界拥有超过 50 个信仰伊斯兰宗教信仰的国家，但却没有一个伊斯兰教国伸出援手，阻止后者被陷害欺凌，甚至被杀害。

他说现今回教信徒不响往圣经之道以深求新知。圣经呼吁信徒求知不止于宗教知识，也包括了求道中人对于现代生活中各个领域的求知如经济、兵法等等。

他也提到说伊斯兰教在马来群岛的历史和发展源自于大约 600 年前，容富裕、智慧、才能和优秀集于一身的阿拉伯商人和印度商人在生活上所反映的功成名就在当时深深地吸引着当地的马来皇室、达官贵人和平民，成功促使他们纷纷信奉伊斯兰宗教外在表现会有利于我们、PERKIM 传教；反观，生活贫困潦倒和无知则会成为传教的绊脚石。

在致词的尾端，YAB 敦马主席表示他对领导 PERKIM 有着新建议，在此呼吁团员们的协助和支持迈向更优秀的 PERKIM。

--

大会代表们的回应

--

全 18 个地区代表(14 个 PERKIM 地区代表和 4 个联合组织团体)在这番言论和久违的言辞都纷纷对新主席的总括致词内容表示“赞同”。

大会大致上所提到的包括有宗教、奋斗和 PERKIM 在宣教活动上的方向。

各州代表的言论如下：

槟城区:提出了 PERKIM 的子区和母组织的紧绸交际关系。

MACMA:以现任主席和先前各个 PERKIM 领袖作比较。要求对被指信奉回教的郑和将军(Laksama Cheng Ho)和其贡献进行研究，藉此激发本国华裔改变对伊斯兰宗教的观点和偏见，从此促进宗教的发展和人民的团结。

柔佛区:响应主席的呼吁，促使回教信徒在进行宣教前，先自省、度身而衣。

丁加奴区: 要求 PERKIM 方面应多注重对非马来人进行宣教活动，也同时提醒新信徒不应该提出诸多要求，以免自降形象和影响非回教社群对他们的观点。

霹雳区: 反省回教社群的分歧犹如伊斯兰宗教不提倡回教社群之间的团结精神。也认为那是末日即将到来的预兆。

马六甲区:表示“赞同”成立可兰经解译委员会以倡导根深地固的“天下大同”(ummah)的概念。

玻璃市区:反映回教形象被破坏的各方负面因素。

砂拉越区:表示支持和赞同主席的意见，亦是应该在追问“为何宣教活动失败”之前，先注重自身的中庸之道。为此他对主席的“Islam Moderate”一词响应一致。

妇女组:感谢受真主宠恩和祝贺 PERKIM 妇女组团员在各个领域上的成功，纷纷反映回教妇女的功成名就。

雪兰莪区:表示支持主席的言辞并且要求所呼吁和建议的项目再仔细分析解说，以作为 PERKIM 新领导领域的政策和 PERKIM 的宣教活动的新动向。

森美兰区:对 YAB 敦马主席虽然年已届 8 0 但却愿意领导 PERKIM 而表示感谢。PERKIM 森美兰区全力支持 PERKIM 新领导方向。

USIA:细论回教信徒在沙巴州既特别又复杂的生存史。希望 PERKIM 协助促进信徒们团结和和气。他也藉着砂拉越 Hikmah 联合组织拥有副主席一职要求被赐予副主席一职于 USIA。

彭亨区:促请众 PERKIM 团员，PERKIM 区域团员和联合组织团体团员对前领导功臣丹斯里拿督巴丁宜哈芝阿都泰益玛目医生 17 年来的功劳永记铭心。

吉打区:要求深足宣教活动已久的 PERKIM 提供详细的宣教活动蓝图。他也要求 PERKIM 提供完整的新进团员资料。

--

闭幕

--

YAB 敦马主席在整个大会进行长达三小时的过程中没有离席一步。他在答复各个代表的言论时也满意大会能在和平和愉快的气氛下顺利进行。

YAB 敦马表示管理层总部将会注重大会代表所提出的项目。他只了答复一些问题。

--

副主席丹斯里拿督阿玛苏莱曼医生的致词

--

欢迎出席第 45 届 PERKIM 周年大会

--

欢迎出席第 45 届 PERKIM 周年大会。

我预先感谢真主阿拉(Allah SWT)所赐予的祝福和恩惠，我们庆幸地集聚在一起努力迈进真主阿拉之道，在充满祥和愉快的气氛以及充满团结的精神下顺利地进行。

我代表大会欢迎我们的 PERKIM 主席－YAB 敦马哈迪医生的出席。同时也感谢他愿意领导 PERKIM 和出席促使此次大会的成功顺利进行。

这是我们在 PERKIM 领导人一职的争执风波后首次集聚在一起。为此我们非常期望真主阿拉的慈悲和协助，藉此变化促使我们尽心已久的宣教和福利活动再推向更高的一层。

YAB 敦马哈迪的出席带给我们非常重大的意义。我们为拥有一位优秀的国家领袖愿意继续领导如 PERKIM 般的宣教和福利组织团体深感庆幸。

藉此，我要感谢、祝贺和表示万分感激前任主席 YAB 丕显斯里泰益玛目医生(YAB Pehin Sri Tan Sri Abdul Taib Mahmud)和他所做的贡献。他 17 年来的领导功臣功不可没。PERKIM 因此名震天下，近至各州州署，远至国籍。在此让我们一起祝福他日后安乐享年和永远安康。但愿他继续支持和给予协助 PERKIM 的宣教活动，以及宠受真主阿拉的爱戴。

我也不忘感谢团员们为此第 45 届 PERKIM 周年大会能顺利进行所做出的贡献和付出。虽然途中面对延期问题，但是我深信那并丝毫不影响此次大会的欢愉气氛和效果。新任主席的到来更是我们精神上的兴奋剂。

PERKIM 确实非常庆幸拥有高素质和才干的领袖和同事。他们的角色和牺牲尤其在此次大会上功不可没。所以藉此我要向这些尽心尽力的领袖们和同事们致万分谢意。但愿真主阿拉赐予他们恩惠。

我也要感谢歌丽酒店管理层为此次大会所提供的完善服务和设备。同时也感谢相关媒体为此次做报导和报道大众。

此祝大会成功。

Translation 2 (Target Text):

副主席丹斯里拿督阿玛苏莱曼医生的致词

--

欢迎出席第 45 届 PERKIM 周年大会

--

欢迎出席第 45 届 PERKIM 周年大会。

我预先感谢真主阿拉(Allah SWT)所赐予的祝福和恩惠，我们庆幸地集聚在一起努力迈进真主阿拉之道，在充满祥和愉快的气氛以及充满团结的精神下顺利地进行。

我代表大会欢迎我们的 PERKIM 主席－YAB 敦马哈迪医生的出席。同时也感谢他愿意领导 PERKIM 和出席促使此次大会的成功顺利进行。

这是我们在 PERKIM 领导人一职的争执风波后首次集聚在一起。为此我们非常期望真主阿拉的慈悲和协助，藉此变化促使我们尽心已久的宣教和福利活动再推向更高的一层。

YAB 敦马哈迪的出席带给我们非常重大的意义。我们为拥有一位优秀的国家领袖愿意继续领导如 PERKIM 般的宣教和福利组织团体深感庆幸。

藉此，我要感谢、祝贺和表示万分感激前任主席 YAB 丕显斯里泰益玛目医生(YAB Pehin Sri Tan Sri Abdul Taib Mahmud)和他所做的贡献。他 17 年来的领导功臣功不可没。PERKIM 因此名震天下，近至各州州署，远至国籍。在此让我们一起祝福他日后安乐享年和永远安康。但愿他继续支持和给予协助 PERKIM 的宣教活动，以及宠受真主阿拉的爱戴。

我也不忘感谢团员们为此第 45 届 PERKIM 周年大会能顺利进行所做出的贡献和付出。虽然途中面对延期问题，但是我深信那并丝毫不影响此次大会的欢愉气氛和效果。新任主席的到来更是我们精神上的兴奋剂。

PERKIM 确实非常庆幸拥有高素质和才干的领袖和同事。他们的角色和牺牲尤其在此次大会上功不可没。所以藉此我要向这些尽心尽力的领袖们和同事们致万分谢意。但愿真主阿拉赐予他们恩惠。

我也要感谢歌丽酒店管理层为此次大会所提供的完善服务和设备。同时也感谢相关媒体为此次做报导和报道大众。

此祝大会成功。